

海軍

司令官 伍

副官

副官

第二方面軍司令部命令

兼司令官 張發奎

正身字第一八〇九號  
三十四年十一月二十八日



廣東地區日本官兵善後連絡部長 田中久一殿

茲ニ管理ニ便ナラシメテ廣州灣駐在ノ日本軍ヲ速ニ

海南島ニ移駐セシメ 本方面軍口俘管理處瓊州管理

所ニ於テ集中管理セシメントス 粵桂南區鄧總指揮及本

方面軍口俘管理處ニモ遵守實施スベク命ズルニ付右承

知ラ遵守守行轉命セラレ度

即布 隸指揮下全般

主務 交渉庶務

0812

第二方面軍司令部急便代電

國粵字第二〇一八號

(十二月二日受)

張發奎

廣州地區日本官兵善後連絡部部長 田中久一殿

爾後第二方面軍管轄區内、日本將兵各管理處

許可ヲ經ルニ非アレバ概ネ馬車ニ騎リ、自動車入り車ニ乘リ又

ハ手袋ヲハメ「マスク」ヲ掛ケルヲ許サズ、夫々各部隊ニ命ジテ執

行究明セシムルニ付貴部ニ於ケレハ速ニ隸下ニ轉命シ命ニ

遵ジテ實施スヘシ

配布 隸指揮下全般

0813

参考

田集參甲第一六八號

中國側軍隊ニ對スル言語態度ニ禮儀ヲ失セサルニ留意相成度件

十二月三日 田中集團參謀長

海南警備府參謀長殿

最近廣東地區某舍營區ニ於テ別紙ノ如キ事例アリ各舍營司令官ハ左記ニ留意シ不用意ナル言語態度等ニ基因シ相互ノ感情ノ疎隔ヲ來タシ其ノ親和ヲ阻害スルカ如キコトナカラシメラレ度

追而本件ハ特ニ下級幹部以下ノ未稍ニ徹底ヲ圖リ遺算ナキヲ期セラレ度

0814

左記

一 禮儀ヲ失セサルコト

日本軍人タルノ衿侍ヲ堅持スヘキハ勿論ナルモ皮相ナル國民的偏見ヲ戒ムルト共ニ互ニ相手ノ立場ヲ考ヘ特ニ勤務中ノ中國兵ニ對シテハ其ノ神聖ナル服務ニ敬意ヲ表セサルヘカラス

一 言動ヲ戒ムコト

未熟ナル中國語ノ濫用及不用意ナル態度ハ往々ニシテ却テ曲解セラレ不慮ノ事態ヲ惹起スルモノナリ末稍ニ於テ特ニ然リ

0815

別紙 參考事例

廣東地區舍營部隊某中尉ハ公務ノ爲集中營外ニ出テントスルヤ中國軍歩哨ノ点檢ヲ受ケ受檢中偶ニ片言交リ、中國語ヲ以テ「你們觀々我們土匪一樣」ト歩哨ニ話カケタリ然ルニ中國語ノ說話至極幼稚ナル某中尉ノ言ハ「貴方達ハ我々ヲ土匪ト様ニ見ルヤ」ト表言セントセルモ却テ「オ前達ハ土匪ト一様ト誤解セラレタルモノ、如ク遂ニ驅打、拘禁セララル、等ノ不覺ヲ取ルノ結果ヲ來タセリ

0816